



## بورک ملصیف ے ئلیک نوگول ے رسود

(SDM) ے لاو ے ورک ملصیف لور بک لدببتم

روا ے لخدایہ لببتپطہ، ے ربویٹ تہٹ سیسگ کی ببتکضوہ بیں تلو پڑضکوی یئوک ے ئلیک دای بخ ےک پآ روا پآ ہی یکیل ےرک ملصیف ےک ے یرورض ے ئلیک ے رضود یطک۔ ببتکضورک / ببتکضورک بیں ملصیف دوخ ے ربٹ ےک جالگ ے پآ ے۔ ے بیگ بیک تترہ ے ئلیک ؤاوج ےک تالاوز ای رورٹ ہی ے یطک روا یوک

### ے بترک نوک ملصیف ےک جالع

ےخ ے ببتکضرخ ےک ملصیف دوخ ےخ یہ ےربخ ےک جالگ روا تخوبفح یخ ےک تکخص خئی پآ صخغ رے یہ ٹیریو وا یف لدببخخخج ےک خ یا وخت و خ ے خخ لختبل ایش ضیرخ ےرخ گا۔ و خ ے لختبل ےک ےرخ ےک ملصیف مو تخج ے بخ ترک ملصیف ےخ یہ ےربخ ےک جالگ (SDM) (Substitute Decision-Maker) ال او ےرخخخخک ملصیف دوخ ےک (1) گکیض ےئیہکی) ےرخ ے بخخ توہ راد متخخغر یخ سڈیک کخخ یا رخخ پروط مبخخک SDM ےرخخ۔

### ے بترک ملصیف ےسیک ال او ے ورک ملصیف لدببتم ہی

یئوک ہی ے ےئگ ےئک غضو لوصا ہی ے وی بل ے ئلیک ے رک ملصیف ہی ے ربٹ ےک تکص یبظفح یک ے رضود یطک لہا بک ے رک ملصیف دوخ ضیرہ تچ ے ببتبج بک ے ئلیک ے رک ملصیف تلو ایش ہی ے ربٹ ےک ضیرہ یطک وک SDM ے۔

رپ لبج تروص SDM رگا۔ ےرک ملصیف رپ دبوی بیک تبشہ اوخ مدرک نبوی بے لہ پیک ضیرم ےک ے یرورض ے ئلیک ےک ضیرم ےک ے یرورض ے ئلیک SDM وت ے ہی ے حکم بورک لمع رپ شہ اوخ بی بتوبج ہی ے مو ہی ے ربب ےک شہ اوخ وگال ےرک ملصیف ہی ے ربفم ہی رتہب

- "بہت بیک ہی ے اس۔ ی ہت یک تبب ہی ے ربب ےک تالبح نا ے و دل او یرم بیک": ہی ےچوپ ےس پآ ے ہی پآ "ہی ے بی یگ مو بچ بوورک جالع ہی ے ہی ےک ے تہک دل او یرم بیک"

### ےگ ےرک ددم تیصو یک ےدوز بیک

فلتصہ ضیرہ ےک ے ببتکضورک ددہ ہی ے ےچوض ہی وک SDM تببگہ اوخ مدرک یبیٹ ہی شہ اوہ و ظوہ یک ضیرہ یئوہ یھل ہی ےگدوز (لکغ یریرکت یرضود ی ربٹا فآ رو بپ تببگہ اوخ بگ ے بچ بک بیک ہی ے سوتروص تببگہ اوخ لگتہ ےک جالگ ے پآ ے ضیرہ بیک ےک ہی ےچوپ ہی ے ببتکضوج یک یبیٹ ی بٹز ہی) تیصو ہی ے ہت یک یبیٹ

### وت ے ببتکسوہ بیک شہ اوخ یک ضیرم ےک نوہ ےتوبج مو پارگا

ے ئلیک SDM وت وہ یکوہ بک بک لوگ لکٹبٹھ ےک شہ اوخ رگا ہی، تببج بیں وک شہ اوخ لکٹبٹھ ےک لبج تروص SDM رگا رادلا ای یگت بک دبفہ ہی رتہب۔ ےرک ملصیف بک جالگ لکٹبٹھ ےک "دبفم ہی رتہب" ےک ضیرہ مو ےک ے یرورض جالگروا بہت ببتھکر ہی تروص یک شہ اوخ و ظوہ ضیرہ ےک ے تببج SDM لگتہ گے ج ے ببتومرپ پید ٹ یک دی بمرگروا یگہ لی دجت فرط یک یرتہب ہی یگہ رتہب تلبح یک ضیرہ ےض سولصیف ہی ےک

کوہ ےک ے رک ے جالگ روا ےتضار لدبج ےک ے ئلیک اوربک تارٹا ی وض روا تارطخ یدبہ، دئوف غلوتہ، تیگٹو یک جالگ SDM ے۔ زبجہ بک ے رک لصبج تببولگہ ہی ے ربٹ ےک تببج،

### ے ببتوہ بیک وت نوہ نبی قبفتا بو بچ

ہی ے ببتکضو ہکر ے ئلیک فالتخا ہی سولصیف ےک جالگ مو وت نوہ ے لاو ے رک ملصیف دببیز ےض کی تچ تبالوا ضگٹ تیٹرت ے ئلیک ددہ یک پآ ہی روا ہی ے بترک شوطکہ یغوخ ےض ددہ ہی ے رک ےط وک فالتخا ای نہ ہی لببتپطہ ے ببتکضوہ نصبہ ا ےض ہی سوسیچ ود وت نوہ ے کفستہ یھت رہپ پارگا ہی ے روم گپی متفبی

- ہی بگ ےرک ملصیف فرطفا کلچپ یئوک بک رتفد ےک یٹضرت روا ییڈر بگ کلچپ
- ملصیف لدبج ےک وہی ہی ہی ے ببتکضورک ررم ے وہی کی ے ئلیک ے رک ملصیف Consent and Capacity Board بیں۔ ہی ے ببتکضوہ یھت کی یئوک ےض ہی سول او ے رک

لہبغ وک جڈار بج ریغ یرطیت کی و ت یتکضوہ بیئ ڈ ہبضر نیٹروا سوہ ء کفتہ **SDM** روا نیٹ یئوک ت ج تبلوا ضگت تض اوخر د کی ت بج یک **CCB** سی تروص اش۔ ے بتالک **Consent and Capacity Board (CCB)** مک وج ے بتبج بیکی سی تروص اش فرص می۔ ے کی ہٹ کثبطہ ےک و ی بل ملصیف بک جالگ مک ےئلیک ے ہکی د می ے یتکضبج یجی ہٹ تض وج ےکض چچ ہپ ء پ نتیجہ ےطی ا یطک نگت ےک یڈ غ و تفگ غیضو نیٹ یلاو ے رک جالگروا **SDMs** ت ج ے بتوہ سوہ عصت یلطت ےئلیک

1 ہش کی سی

**ےورک ملصیف لدببتم ق ببطم ےک (Health Care Consent Act) ٹکی ا ٹی سو وک ریئیک ہتلی**

**ی دی پ ہچرد یک یلاو**

1. وہ زبجہ بک ے رک گبر ا بی ے ید ڈی ہبضر سی ےربٹ ےک جالگوج تسرپرس یئوک

2. وہ زبجہ بک ے گبر کر ا بی ے ید ڈی ہبضر سی ےربٹ ےک جالگوج **(attorney)** یوربٹا یئوک ےئلیک لبہٹ ہکی د ی تاذا

3. **Consent & Capacity Board** کی ا مدکر ررمہ ےض فرط یک

4. **ی ہتبس بی تبیح کی رش**

5. **ہی دل او بی دالوا**

6. **ی ہبضر فرص جسے یئوک ےس سی ہم ہی دل او**

وہ لصباح لک بک

7. **ہم بی یئوہب**

8. **چاودزا بی یوخ راد ہتشر ارضود یئوک**

ی چتہ بی متغر بک

9. **یٹضرٹ روا تضرپرض کلچ**

(www.e-laws.gov.on.ca)

سی۔ دوچوہ سہی ےئلیک ددہ یک وں دا بخبلکے روا ووضیرہ ے پانہ۔ **سی ہچو پ لاوس یوہببرہم ےئارب**

بک ے رک لبہٹ ہکی د ی یرتہٹ یک ضیرہ نہ سی) **William Osler Health System** (نٹطض ہتلیہ رلضوا نیلو ےک سویراد ہذ روا قومح ےک ای شہب ےک **SDM** روا ووضیرہ مک سی ےت ہکر ی می روا سی ےئوہ ےئک مسگ لغوض سی صج سی رک تبٹ کج ہج الٹ ےض ملوگ رپ سہی ی بشرہ ےئارٹ سی۔ دوچوہ تبہولگہ بڑت ہ سی ےربٹ سی۔ لہبغ ربکورپی ےک تبیلالخا روا ےلاو ے رک لبہٹ ہکی د ی بحور، رکرور

یک پآ ےئلیک ے بٹ ی می می روا سی دوچوہ سہی ےئلیک ے رک ددہ یک کی رہ سی تبلوا لکگہ روم گپی سی ملصیف سی ےربٹ ےک جالگ ےک یضیرہ یک ای سی دبفہ ی یرتہٹ ےک **سوربیب ےیپا پآ** مک سی ربیت وک ددہ سی۔ ےت ہکر تبہولگہ یروض ےئلیک ددہ سی

## **William Osler Health System Clinical & Corporate Ethics**

(56630) سک ہتیا ٹیروپراک ڈنیا لکنیلک

905-494-2120 ےئک ٹطکیا

[williamoslerhs.ca](http://williamoslerhs.ca)

## **Consent & Capacity Board**

(ٹروٹ یٹپیپی ک ڈی ا ٹط وک) Toronto Regional Office

نوف: (416) 327-4142 (سفا لنچیر وٹنروٹ)

صکیف: (416) 924-8873

[www.ccboard.on.ca](http://www.ccboard.on.ca)

**Health Care Consent Act** (ٹکی ا ٹط وک ریئیک ہتلیہ)

[www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca)